

## Infos zum Ex-Schutz

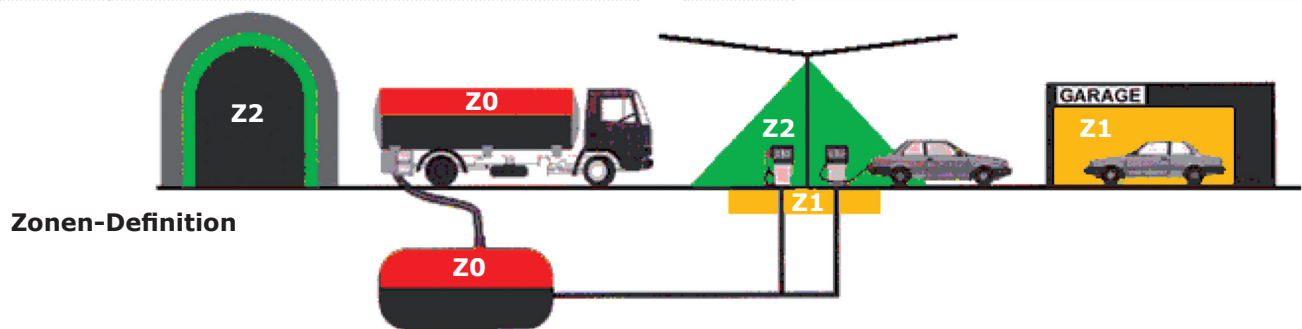
Erklärung der Ex-Kennzeichnung  
z. B. bei 4AA-ES in Zone 1:

<b>CE</b>	ist das Zeichen für die Konformitätserklärung des Herstellers für den Markt der Europäischen Union
<b>Ex</b>	Ex im Hexagon bedeutet „explosionsgeschützt“
<b>II</b>	steht für Atex-Gruppe II = für den Einsatz außerhalb von Minen
<b>2</b>	steht für Atex-Gruppe 2 (Zone 1) = normale Einsatzbedingungen, mit gelegentlicher explosiver Atmosphäre
<b>G</b>	getestet für Gase und Dämpfe
<b>D</b>	getestet für Stäube
<b>Ex</b>	steht für: nach den neuesten europäischen Normen getestetes Gerät für den Gebrauch in explosiven Atmosphären
<b>e</b>	steht für Erhöhte Sicherheit: Das Entstehen von Funken, Lichtbögen oder unzulässigen Temperaturen, die als Zündquelle wirken könnten, wird durch zusätzliche Maßnahmen und einen erhöhten Grad an Sicherheit verhindert
<b>ib</b>	steht für Eigensicherheit: Die im explosionsgefährdeten Bereich eingesetzten Betriebsmittel enthalten nur eigen sichere Stromkreise. Ein Stromkreis ist eigensicher, wenn kein Funke und kein thermischer Effekt auftreten kann, der die Zündung einer bestimmten explosionsfähigen Atmosphäre verursachen kann
<b>IIC</b>	Gas-Gruppe (in diesem Fall „Acetylen & Wasserstoff“)
<b>T4</b>	T (1,2,3,4,5,6) ist die Temperaturklasse der Lampe entsprechend der maximalen Oberflächentemperatur des Reflektors: T1=450°C, T2=300°C, T3=200°C, T4=135°C, T5=100°C, T6=85°C

## Infos for Ex-protection

Explanation of the EX-characterization e.g. for 4AA-ES in Zone 1:

<b>CE</b>	sign for the declaration of conformity of the supplier for the marked of the European Union
<b>Ex</b>	Ex in hexagonal means „explosion-proof“
<b>II</b>	stands for ATEX-group II = for the mission outside of mines
<b>2</b>	stands for ATEX-group 2 (Zone 1) = normal operating condition
<b>G</b>	tested for gases and smokes
<b>D</b>	tested for dusts
<b>Ex</b>	for the new European standards tested apparatus for the use in explosive atmospheres
<b>e</b>	stands for increased safety: The beginning of sparks, arcs or incorrect temperatures, which can act as ignition source, is avoided by additionally action and an increased grade of safety
<b>ib</b>	stands for intrinsic safety: The operating material which is used in explosion areas only has intrinsically circuits. A circuit is intrinsically, if no spark and no thermic effect appears, which can cause the spark ignition of a specified explosion atmosphere
<b>IIC</b>	Gas-group (in this case „acetylene & hydrogen“)
<b>T4</b>	T (1, 2, 3, 4, 5, 6) is the temperature class of the lamp accordingly the maximum surface temperature of the reflector: T1 = 450° C, T2 = 300° C, T3 = 200° C, T4 = 135° C, T5 = 100° C, T6 = 85° C



<b>Zone 0</b>	Explosionsgefahr ist stetig oder für längere Zeiträume vorhanden, z. B. im Inneren von Benzintanks <b>In dieser Zone hält man sich nicht auf!</b>	Danger of explosion is steadily or for long period existing, e.g. in the inside of gas tanks <b>In this zone you don't stay</b>
<b>Zone 1</b>	Explosionsgefahr kann vorkommen (10 bis 1.000 Stunden im Jahr), z. B. in der Nähe von Füllöffnungen <b>z. B. chemische Industrie</b>	Danger of explosion can happen (10 to 1000 hours a year), e.g. in the near of filling hatch <b>e.g. chemical industry</b>
<b>Zone 2</b>	Explosionsgefahr kommt nur in Ausnahmefällen vor, z. B. Fabrikationsräume der chemischen Industrie <b>Normale Einsatzbedingungen</b>	Danger of explosion can happen only in exceptional cases, e.g. manufacturing rooms in chemical industry <b>Normal operating condition</b>